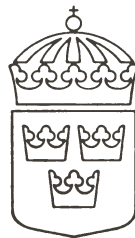


Sveriges internationella överenskommelser

ISSN 1102-3716



Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 2007: 32

Nr 32

Samförståndsavtal om drift, finansiering, administration och status för den multinationella snabbinsatsbrigaden för FN-insatser

Köpenhamn den 16 april 1998

Regeringen beslutade den 27 augusti 1998 att underteckna avtalet. Sverige undertecknade avtalet den 1 september 1998. Avtalet trädde i kraft den 4 juni 1998 och för Sverige trädde det i kraft den 1 september 1998.

Samförståndsavtal om drift, finansiering, administration och status för den multinationella snabbinsatsbrigaden för FN-insatser

Innehåll

- Avsnitt 1 Syfte och omfattning
- Avsnitt 2 Definitioner
- Avsnitt 3 Insats av SHIRBRIG
- Avsnitt 4 Organisation och bidrag
- Avsnitt 5 Språk
- Avsnitt 6 Koncept och utbildning
- Avsnitt 7 Kommando och befäl vid insats
- Avsnitt 8 Ekonomiska arrangemang vid insats
- Avsnitt 9 Ansvar för ersättning av skada vid insats
- Avsnitt 10 Domsrätt och disciplinära åtgärder vid insats
- Avsnitt 11 Slutbestämmelser
- Bilaga A Organisationsplan
- Bilaga B Kommando och befäl för SHIRBRIG vid insats

Avsnitt 1 Syfte och omfattning

1.1 I enlighet med *avsiktsförklaringen om samarbete om den multinationella snabbinsatsbrigaden för FN-insatser (SHIRBRIG)*, som ursprungligen undertecknades i Danmark den 15 december 1996, och *samförståndsavtalet om styrkommittén för den multinationella snabbinsatsbrigaden för FN-insatser (SC/SHIRBRIG)*, som ursprungligen undertecknades av Danmark den 9 mars 1997, har undertecknade länder beslutat att upprätta SHIRBRIG, som är en i förväg upprättad (icke permanent) multinationell brigad med hög beredskap, bestående av bidrag till FN:s styrkekatalog för att tillförsäkra FN en styrka av brigads storlek enligt bestämmelserna i detta samförståndsavtal.

1.2 Syftet med detta samförståndsavtal är att bestämma riktlinjer, förfaranden, arrangemang och överenskommelser som ska gälla mellan parterna för deras samarbete i fråga om upprättande, utbildning och insats av SHIRBRIG. Bestämmelser för samarbetet i SHIRBRIG:s planeringselement (PLANELM) anges i ett särskilt samförståndsavtal.

1.3 Detta samförståndsavtal skapar inga rättsligt bindande skyldigheter för parterna.

1.4 Bestämmelserna i detta samförståndsavtal kompletteras av bilagorna A och B, som utgör integrerande delar av det.

Avsnitt 2 Definitioner

2.1 *SC/SHIRBRIG* betyder den styrkommitté som upprättades i enlighet med *avsiktsförklaringen om samarbete om den multinationella snabbinsatsbrigaden för FN-insatser*, som ursprungligen undertecknades i Danmark den 15 december 1996, och *samförståndsavtalet om SC/SHIRBRIG*, som ursprungligen undertecknades av Danmark den 9 mars 1997.

2.2 *PLANELM* betyder det multinationella planeringselement som utgör

den permanenta delen av SHIRBRIG:s stab. PLANELM har upprättats för att understödja SHIRBRIG genom att utföra funktioner före insats och som vid själva insatsen ska utgöra kärnan i den insatta snabbinsatsbrigadens stab.

2.3 *Parter* betecknar de länder som har undertecknat detta samförståndsavtal.

Avsnitt 3 Insats av SHIRBRIG

3.1 SHIRBRIG ska vara snabbt tillgänglig och reserveras för insatser som kräver snabba åtgärder och där andra styrkor inte kan uppfylla FN:s krav. SHIRBRIG ska endast sättas in från fall till fall och på ett sätt som beaktar den nationella suveräniteten vid fredsbevarande insatser som görs med stöd av mandat av FN:s säkerhetsråd enligt kapitel VI i FN-stadgan, innefattande humanitära uppdrag. SHIRBRIG som komplett formation (dvs. ett förband i vilket ingår element från alla vapenslagen, inklusive manöverenheter, sjukvårdstjänst, logistik och sambandstjänst) kommer endast att sättas in för uppdrag på högst sex månader och får inte tas i anspråk för rutinmässig rotation av styrkor i samband med pågående insats. Som allmän regel ska styrkebidrag till SHIRBRIG inte vara utrustade för insatser under extrema klimatförhållanden, exempelvis arktiska eller alpina omgivningar, stränga ökenförhållanden, träskmarker eller urskogsområden.

3.2 Beslut om vilka enheter som ska sättas in fattas av länderna efter samråd mellan parterna.

3.3 SHIRBRIG:s underenheter ska ha beredskap för insats från ilastningspunkten inom 21—30 dagar — 14 dagar vad gäller förtrupper — efter de deltagande ländernas beslut att tillhandahålla dem för insats på begäran av FN.

Avsnitt 4 Organisation och bidrag

4.1 SHIRBRIG ska bestå av nationella bidrag till FN:s styrkekatalog.

4.2 Parternas styrkebidrag som kan tilldelas SHIRBRIG ska antecknas av SC/SHIRBRIG i SHIRBRIG:s styrkeregister, från vilken kan tas ut bidrag till en brigad för en särskild insats. För att tillgodose den nationella beslutsrätten, ska parterna hålla överskottspersonal i beredskap i enhetstyper som är tillgängliga i styrkeregistret. SHIRBRIG:s styrkeregister är ett administrativt hjälpmedel som gör det möjligt för PLANELM att identifiera den typ av bidrag som kan stå till förfogande för SHIRBRIG-insats. Om länderna så önskar, kan de avdela särskilda enheter för SHIRBRIG:s styrkeregister.

4.3 I bilaga A finns en översiktlig organisationsplan för SHIRBRIG.

Avsnitt 5 Språk

5.1 SHIRBRIG:s officiella språk är engelska.

Avsnitt 6 Koncept och utbildning

6.1 SHIRBRIG ska i huvudsak fungera som en multinationell brigad med en multinationell stab och underenheter i vilka ingår personal från ett eller flera länder.

6.2 Utbildning av ändamålsenliga nationella truppbidrag för SHIRBRIG,

dvs. militär personal och enheter för fredsbevarande uppdrag, är varje parts eget ansvar. Brigadbefälhavaren är behörig att lämna SC/SHIRBRIG rekommendationer om utbildning. Medlemmarna av SC/SHIRBRIG ska behandla denna fråga med sina respektive nationella myndigheter i enlighet med samförståndsavtalet om SC/SHIRBRIG.

6.3 För att utbilda SHIRBRIG som en sammanhängande taktisk enhet, ska olika småskaliga multinationella aktiviteter, exempelvis kommando-postövningar, dataassisterade övningar, befälskonferenser och stabskonferenser genomföras enligt godkännande av SC/SHIRBRIG.

6.4 Innan multinationella övningar och utbildning genomförs, ska parterna fatta beslut om vilka förhållanden som ska gälla för genomförandet av övningen eller utbildningen, inklusive de ekonomiska frågorna. Statusen för besökande personal ska regleras av ett särskilt avtal om status för styrkor ("SOFA") som ska ingås mellan de deltagande länderna.

6.5 Logistiskt stöd för truppbidragande länder är ett ansvar som ytterst åligger respektive land och som ska regleras genom bilaterala förhandlingar mellan det truppbidragande landet och FN.

6.6 För att uppnå effektivitet i de stödjande insatserna och för att minska understödsdetaljen för SHIRBRIG, ska resurser kombineras och fördelas så långt som möjligt genom bilateralt eller multilateralt samarbete och genom tillhandahållande av stöd av FN och ledande eller rollspecialiserade länder. För att genomföra detta, ska ett logistiskt koncept utformas och godkännas av SC/SHIRBRIG.

6.7 Sjukvårdstjänst är respektive lands ansvar, oberoende av storleken av landets bidrag. SHIRBRIG ska tillhandahålla medicinska resurser av "role 2-typ" och ställa lämpliga civila sjukhus till förfogande. Evakuering av patienter från insatsområdet åligger respektive deltagande land.

6.8 Som allmän regel gäller att länderna ska planera för 60 dagars självförsörjning. Förråd för 7 dagar ska finnas vid den stridande enheten i den främsta linjen med förråd för 23 dagar i de bakre linjerna och förråd för ytterligare 30 dagar på det nationella planet, men med beredskap att grupperas i insatsområdet inom 14 dagar.

6.9 Efter ankomsten till insatsområdet ska mottagandet av underenheter vid de strategiska noderna samordnas av SHIRBRIG för att säkerställa att utgångspunkten flygledes eller med järnväg är tillräckliga för flödet. Rörelserna i insatsområdet ska stå under befäl av SHIRBRIG:s högkvarter.

Avsnitt 7 Kommando och befäl vid insats

7.1 Parterna avser bidra med enheter som står under brigadbefälhavarens operativa befäl (OPCON).

7.2 Närmare anvisningar om kommando- och befälsförhållanden i SHIRBRIG anges i bilaga B.

Avsnitt 8 Ekonomiska arrangemang vid insats

8.1 Förfarandena för ekonomiska arrangemang, bokföring och revision ska bestämmas mellan parterna och med FN före insats. Det är respektive lands ansvar att ansöka om återbetalning från FN i enlighet med tillämplig praxis. Länderna ska i sitt bidragsavtal med FN inkludera nationell personal och större utrustning i det PLANELM som ingår i brigadstaben.

Avsnitt 9 Ansvar för ersättning av skada vid insats

9.1 Ersättningsanspråk mellan parterna och mellan parterna och FN ska avgöras i enlighet med de förfaranden som bestämts av FN för insatsen.

9.2 Ersättningsanspråk mellan parterna för gottgörelse vid dödsfall eller skada på deras personal eller för förlust eller skada på deras egendom som en part har vållat en annan part vid tjänsteutövning och som inte omfattas av punkt 10.1 ska avgöras i enlighet med internationell rätt.

9.3 Ersättningsanspråk från tredje part ska behandlas och avgöras i enlighet med tillämpliga lagar, särskilt i enlighet med respektive avtal om status för styrkor som ingåtts mellan FN och värdlandet.

Avsnitt 10 Domsrätt och disciplinära åtgärder vid insats

10.1 Varje part ska utöva sin behörighet över sin personal avseende alla böter, disciplinära åtgärder och andra sanktioner eller åtgärder i enlighet med sina nationella militära straffrättsliga, disciplinära och procedurella lagar.

10.2 Brigadbefälhavaren ska hållas underrättad om både civila och militära överträdelser som begåtts av en medlem av SHIRBRIG och om tillämpning av militära straff och disciplinära åtgärder och ärenden inom insatsområdet.

10.3 Ansvaret för att förhandla ett avtal om status för styrkor ("SOFA") som förbehåller den militära straffrättsliga och disciplinära domsrätten inom värdlandets territorium med avseende på SHIRBRIG och de staters personal som ingår i SHIRBRIG ligger på FN och de vederbörliga nationella myndigheterna i insatsområdet. Om det inte finns något undertecknat avtal om status för styrkor, ska parterna inte vara förhindrade från att göra sådant anspråk på rättigheter, förmåner, privilegier eller immunitet som är tillämpligt enligt internationell rätt för att undanta sin personal från landets eller ländernas i insatsområdet straffrättsliga eller civilrättsliga domsrätt.

Avsnitt 11 Slutbestämmelser

11.1 Detta samförståndsavtal får när som helst undertecknas av ombud för de länder som har undertecknat *avsiktsförklaringen om samarbete om SHIRBRIG*, som ursprungligen undertecknades i Danmark den 15 december 1996 och *samförståndsavtalet om SC/SHIRBRIG*, som ursprungligen undertecknades av Danmark den 9 mars 1997. Detta samförståndsavtal träder i kraft dagen för dess undertecknande av minst fyra parter. Samförståndsavtalet förblir i kraft så länge som SHIRBRIG är operationell och till dess att alla ömsesidiga ekonomiska förpliktelser slutgiltigt har avgjorts.

11.2 Detta samförståndsavtal kan när som helst ändras genom konsensus mellan parterna; ändringarna måste vara skriftliga.

11.3 En part får säga upp detta samförståndsavtal genom ett skriftligt meddelande med tolv månaders varsel till SC/SHIRBRIG och till Danmarks överbefälhavare.

11.4 Tvister om tolkningen eller tillämpningen av detta samförståndsavtal ska avgöras mellan parterna och får hänskjutas till SC/SHIRBRIG för slutligt avgörande.

SÖ 2007: 32

Upprättat i ett original på engelska, som ska förvaras av Danmarks överbefälhavare, som ska överlämna bestyrkta kopior av det till alla parter.

Jorge Dominguez

Försvarsminister, Republiken Argentina, 10 maj 1999

General Karl Majcen

Chef för försvarsstaben, Österrike, 13 oktober 1998

General J.M.G. Baril

Chef för försvarsstaben, Kanada, 12 februari 1999

General C. Hvidt

Försvarschef, Danmark, 16 april 1998

General H.G.B. van der Breemen

Chef för försvarsstaben, Nederländerna, 4 mars 1998

General A. Solli

Försvarschef, Norge, 13 maj 1998

Janusz Onyszkiewicz

Försvarsminister, Polen, 22 april 1998

För Konungariket Sveriges regering:

General Owe Wiktorin

Överbefälhavare, 1 september 1998

Konteramiral Juhani Kaskeala

Chef för försvarspolitiska avdelningen,

Försvarsministeriet, Finland, 18 februari 1999

Victor Babiuc

Försvarsminister, Rumänien, 2 maj 1999

General Mario Arpino

Chef för försvarsstaben, Italien, 4 maj 1999

Linas Linkevičius

Försvarsminister, Litauen, 11 december 2002

Generalamiral Antonio Moreno Barberá

Chef för försvarsstaben, Spanien, 5 februari 2003

Dr Anton Grizold

Försvarsminister, Republiken Slovenien, 28 april 2003

Bilaga A Organisationsplan

Bilaga B

Kommando och befäl för SHIRBRIG vid insats

1. Alla element som är tilldelade brigaden ska förbli under fullt nationellt kommando. Definitioner som är tillämpliga på denna bilaga anges i dess bihang.

2. Parterna ska tilldela brigaden element för operativa insatser under operativt befäl (OPCON) av brigadbefälhavaren (COMSHIRBRIG).

3. När behörighetsöverföring (TOA) har verkställts, övertar COMSHIRBRIG det operativa befälet (OPCON). TOA ska för varje särskilt fall anges av parterna.

4. När SHIRBRIG har satts in, ska SHIRBRIG stå under ledning av FN:s generalsekreterare eller dennes särskilda ombud. SHIRBRIG som en sammanhängande formering ska stå under styrkebefälhavarens OPCON vid ankomsten till insatsområdet, såvida inte TOA har angivits på annat sätt.

5. När SHIRBRIG har satts in, ska varje truppbidragande part utse en nationell officer av högre grad med vilken COMSHIRBRIG ska samordna frågor av nationell art.

6. Befälhavaren för en multinationell underenhet som är tilldelad SHIRBRIG ska föra kommando över de element som är tilldelade hans enhet enligt bestämmelserna om upprättande av enheten.

7. Kommando- och befälsförhållanden anges i diagramform i bihang 2 till denna bilaga.

Bihang. Terminologi för kommando och befäl

Bihang till bilaga B

Terminologi för kommando och befäl

1. **Kommando:** Den behörighet som en person i de väpnade styrkorna har för ledning, samordning och befäl över militära styrkor.

a) **Fullt kommando:** En högre officers militära behörighet och ansvar att ge order till underordnade. Begreppet täcker alla aspekter av militära operationer och administration och förekommer endast inom nationella styrkor. Begreppet ”kommando” när det används internationellt innebär en lägre grad av behörighet än när det används strikt nationellt. Härav följer att en befälhavare för en allians eller en koalition inte har fullt kommando över de styrkor som har tilldelats honom. Detta beror på att länderna, när de avdelar styrkor till en allians eller en koalition, endast tilldelar det operativa kommandot (OPCOM) eller det operativa befälet (OPCON).

b) **Operativt kommando (OPCOM):** En befälhavares behörighet att tilldela underordnade befälhavare insatser eller uppgifter, att gruppera enheter och att återavdela styrkor samt att behålla eller delegera sådant operativt befäl (OPCON) och/eller taktiskt befäl (TACON) som kan anses vara nödvändigt. Begreppet innefattar i sig själv inte ansvar för administration eller logistik. Termen OPCOM kan också användas för att beteckna de styrkor som tilldelats en befälhavare.

Anm. Eftersom OPCOM inte innefattar ansvar för administration och logistik, måste detta ansvar klart anges vid en gemensam insats. En befälhavare som har blivit tilldelad OPCOM kan också tilldelas det administrativa befälet. Medan OPCOM tillåter befälhavaren att avdela särskilda uppgifter till komponenter i tilldelade enheter, får OPCOM inte användas för att förrycka en enhets grundläggande organisation, så att den inte omedelbart kan tilldelas en ny uppgift eller återinsättas.

c) **Taktiskt kommando (TACOM).** Behörighet som delegerats till en befälhavare att tilldela uppgifter till styrkor under hans kommando för genomförande av det uppdrag som tilldelats av en högre myndighet.

2. **Befäl.** Behörighet som utövas av en befälhavare över en del av underordnade organisationers verksamhet eller andra organisationers verksamhet som inte normalt lyder under hans kommando, innefattande ansvaret för att verkställa order eller direktiv. Hela eller en del av denna behörighet kan överföras eller delegeras.

a) **Operativt befäl (OPCON).** Behörighet delegerad till en befälhavare att leda tilldelade styrkor så att befälhavaren kan genomföra särskilda uppdrag eller insatser som vanligen är begränsade till funktionen, tiden eller platsen; att sätta in de berörda enheterna och att behålla eller avdela taktiskt befäl över dessa enheter. Begreppet innefattar inte behörighet att tilldela komponenterna i de berörda enheterna särskilda uppgifter. Begreppet inbegriper inte heller i sig självt administrativt eller logistiskt befäl.

Anm. En befälhavare som tilldelats OPCON över en enhet får inte överskrida gränserna för användningen av enheten som de anges i direktivet utan hänvisning till den myndighet som lämnar direktivet. Begreppet OPCON innefattar inte behörighet att sätta in en enhet, eller en del av en enhet, för

andra uppgifter än den tilldelade uppgiften eller att förrycka en enhets grundläggande organisation, så att den inte omedelbart kan tilldelas en ny uppgift eller återinsättas. Eftersom OPCON inte omfattar ansvar för administration eller logistik, måste detta ansvar klart anges vid en gemensam insats; därför kan en befälhavare som har blivit tilldelad OPCON också tilldelas en nivå av administrativt befäl.

b) **Taktiskt befäl (TACON).** Noggrant angiven och vanligen lokal ledning av och befäl över rörelser eller manövrer som är nödvändiga för att genomföra tilldelade insatser eller uppgifter.

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

C O N C E R N I N G

OPERATION, FUNDING, ADMINISTRATION AND STATUS OF
THE MULTINATIONAL UNITED NATIONS
STAND-BY FORCES HIGH READINESS BRIGADE

TABLE OF CONTENTS

1.	PURPOSE AND SCOPE
2.	DEFINITIONS
3.	APPLICATION OF THE SHIRBRIG
4.	ORGANISATION AND CONTRIBUTION
5.	LANGUAGE
6.	CONCEPT AND TRAINING
7.	COMMAND AND CONTROL DURING DEPLOYMENT
8.	FINANCIAL ARRANGEMENTS DURING DEPLOYMENTS
9.	LIABILITY TO PAY DAMAGES DURING DEPLOYMENT
10.	JURISDICTION AND DISCIPLINARY MEASURES DURING DEPLOYMENT
11.	FINAL PROVISIONS

ANNEX A: ORGANISATION.

ANNEX B: COMMAND AND CONTROL.

SECTION ONE PURPOSE AND SCOPE

1.1 In accordance with the Letter of Intent concerning cooperation on the Multinational United Nations Stand-by Forces High Readiness Brigade (SHIRBRIG), initially signed in Denmark on the 15th of December 1996, and the Memorandum of Understanding (MOU) concerning the Steering Committee for The Multinational United Nations Stand-by Forces High Readiness Brigade (SC/SHIRBRIG), initially signed by Denmark the 9th of March 1997, the undersigned nations have decided to establish the SHIRBRIG, which is a pre-established (Non-standing), multinational brigade at high readiness, composed of contributions to the United Nations Stand-by Arrangements System to provide the United Nations with a brigade-size force on the basis of the provisions set out in this MOU.

1.2 The purpose of this MOU is to set out policies, procedures, arrangements and understandings between the Participants for their mutual co-operation in the establishment, training and employment of the SHIRBRIG. The terms of cooperation in the SHIRBRIG Planning Element (PLANELM) are set out in a separate MOU.

1.3 This MOU does not create any legally binding obligations upon the Participants.

1.4 The provisions of this MOU are supplemented by Annexes A - B, which are integral parts of this MOU.

SECTION TWO DEFINITIONS

2.1. **SC/SHIRBRIG** means the Steering Committee established in accordance with the Letter of Intent concerning cooperation on the Multinational United Nations Stand-by Forces High Readiness Brigade,

initially signed in Denmark on the 15th of December 1996 , and the MOU concerning the SC/SHIRBRIG, initially signed by Denmark on the 9th of March 1997.

2.2 **PLANELM** means the multinational Planning Element, which is the permanent part of the SHIRBRIG staff. The PLANELM is established to support the SHIRBRIG by performing pre-deployment functions and then, on deployment, to become the nucleus of the deployed SHIRBRIG staff.

2.3 **Participants** means those nations which have signed this MOU.

SECTION THREE APPLICATION OF THE SHIRBRIG

3.1 The SHIRBRIG will be available at high readiness and will be reserved for missions where rapid response is important, and where other forces cannot meet the United Nations' requirements. The SHIRBRIG will only be employed on a case-by-case basis in a manner safe-guarding national sovereignty considerations in peacekeeping operations mandated by the Security Council under Chapter VI of the Charter of the United Nations, including humanitarian tasks. The SHIRBRIG, as an integral formation - i.e. consisting of elements from all types of arms, including manoeuvre units, medical, logistics and communications - will only be employed for deployments of up to 6 months duration, and it should not be considered for routine rotation of forces in connection with ongoing missions. As a general rule, force contributions for the SHIRBRIG will not be equipped for operations in extreme climates, e.g. arctic or alpine environments, severe desert, swamp and jungle areas.

3.2 The decision on which units will deploy will be taken by nations following consultations among the Participants.

3.3 The SHIRBRIG subunits should be ready for deployment from point of embarkation within 21-30 days, with advance parties within 14 days, after the decision of the Participating Nations to make them available for deployment upon request by the United Nations.

SECTION FOUR ORGANISATION AND CONTRIBUTION

4.1 The SHIRBRIG will be composed of national contributions to the United Nations Stand-by Arrangements System.

4.2 The Participants' force contributions eligible for allocation to the SHIRBRIG will be registered by the SC/SHIRBRIG in a SHIRBRIG Brigade Pool, from which contributions would be drawn for the Brigade for a specific mission. In order to safe-guard national decision-making the Participants should maintain redundancy in unit types available in the Brigade Pool. The SHIRBRIG Brigade Pool is an administrative tool which enables the PLANELM to identify the type of contributions which might be available for SHIRBRIG missions. If nations desire to do so nations should assign specific units to the SHIRBRIG Brigade Pool.

4.3 The indicative organisation of the SHIRBRIG is set out in Annex A.

SECTION FIVE LANGUAGE

5.1 The official language of the SHIRBRIG is English.

SECTION SIX CONCEPT AND TRAINING

6.1 The SHIRBRIG will in general operate as a multinational Brigade with a multinational staff and subunits consisting of national and/or multinational personnel.

6.2 The training of eligible national troop contributions to the SHIRBRIG, i.e. soldiers and units for peacekeeping operations, remains the responsibility of each Participant. The Brigade Commander has the authority to make recommendations for training to the SC/SHIRBRIG. The members of the SC/SHIRBRIG will address the issue with their respective national authorities in accordance with the MOU concerning the SC/SHIRBRIG.

6.3 In order to train the SHIRBRIG as a coherent tactical formation, various small scale multinational activities, e.g. command post exercises, computer assisted exercises, commanders conferences, staff-conferences will be conducted as approved by SC/SHIRBRIG.

6.4 Prior to multinational exercises and training, the Participants will decide on the conditions on which the exercise or training will be conducted, including financial issues. The status of visiting personnel will be covered by a separate Status Of Forces Agreement to be agreed upon by participating nations.

6.5 Logistics support for the Troop Contributing Nations in the force will ultimately be a national responsibility as governed by bilateral negotiations between the Troop Contributing Nation and the UN.

6.6 To obtain efficiency of support operations and to minimize the support tail of the SHIRBRIG, resources will be combined and shared as much as possible through bi- or multinational co-operation and through the provision of support by the UN, lead- or role specialist nations. To achieve this a logistical concept will be developed and approved by the SC/SHIRBRIG.

6.7 Medical support is a national responsibility regardless of the size of the national contribution. The SHIRBRIG will provide a role two medical facility and may make available suitable civilian hospitals. Patient evacuation from the mission area will be a national responsibility.

6.8 As a general rule nations should base their plans on a sixty day self-sufficiency requirement. Seven days of supplies should be held with the combat force in the forward area with 23 days of supplies held in the rear area with an additional 30 days of stocks held at the national level, but deployable within 14 days to the mission area.

6.9 After arriving to the mission area, reception of subunits at the strategic nodes will be co-ordinated by the SHIRBRIG to ensure, air or rail Point of Departure can sustain the flow. Movement within the mission area will be controlled by the HQ SHIRBRIG.

SECTION SEVEN
COMMAND AND CONTROL DURING DEPLOYMENT

7.1 The Participants intend to contribute units under the Operational Control of the Brigade Commander.

7.2 The details on command and control relations of the SHIRBRIG are set out in Annex B.

SECTION EIGHT
FINANCIAL ARRANGEMENTS DURING DEPLOYMENTS

8.1 Detailed financial arrangements, accounting and auditing procedures will be arranged between the Participants and with the United Nations prior to deployment. Seeking reimbursement from the United Nations in accordance with applicable procedures is a national responsibility. Nations will include in their Contribution Agreement with the United Nations any national personnel and major equipment in the PLANELM that deploys as a part of the Brigade Staff.

SECTION NINE
LIABILITY TO PAY DAMAGES DURING DEPLOYMENT

9.1 Claims between the Participants and between the Participants and the United Nations will be settled in accordance with procedures established by the United Nations for the mission.

9.2 Claims between the Participants for compensation for death or injury of their personnel or loss or damage to their property, caused by one Participant to another Participant in the performance of duty and which are not covered by paragraph 10.1, will be settled in accordance with international law.

9.3 Third party claims will be dealt with and settled in accordance with the applicable rules of law, in particular with the respective Status of Forces Agreement concluded between the United Nations and the Host Nation.

SECTION TEN
JURISDICTION AND DISCIPLINARY MEASURES DURING DEPLOYMENT

10.1 Each Participant will exercise its authority in respect of its personnel concerning all penalties, disciplinary measures and other sanctions or measures in accordance with its national military criminal, disciplinary and procedural laws.

10.2 The Brigade Commander will be kept informed of both civil and military offences committed by any member of the SHIRBRIG and of the use of military penalties and disciplinary measures and issues in the mission area.

10.3 The responsibility for the negotiation of a Status of Forces Agreement which preserves the military penal and disciplinary jurisdiction within the territory of the Host nation with respect to the SHIRBRIG

and the personnel of the Participants which comprise the SHIRBRIG will be between the United Nations and the appropriate national authorities of the mission area. In the absence of a signed Status of Forces Agreement, the foregoing will not prejudice the Participants from claiming any right, benefit, privilege or immunity applicable under international law to exempt its personnel from criminal and civil jurisdiction of the mission area nation or nations.

SECTION ELEVEN
FINAL PROVISIONS

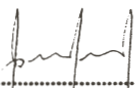
11.1 This MOU may be signed at any time by representatives of those nations which have signed the Letter of Intent on the cooperation on the SHIRBRIG, initially signed in Denmark on the 15th of December 1996, and the MOU on the SC/SHIRBRIG, initially signed by Denmark on the 9th of March 1997. This MOU will come into effect upon the date of signature of at least four Participants. The MOU will remain in effect as long as the SHIRBRIG is operational and until all mutual financial obligations are finally settled.

11.2 This MOU may be amended at any time by consensus of all the Participants; such amendments will be in writing.

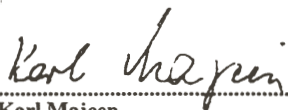
11.3 Any Participant may withdraw from this MOU by providing a written notice to the SC/SHIRBRIG and to the Headquarters Chief of Defence of Denmark 12 months in advance.

11.4 Any dispute regarding the interpretation or application of this MOU will be resolved between the Participants and may be referred to the SC/SHIRBRIG for final settlement.

**MADE IN ONE ORIGINAL IN THE ENGLISH LANGUAGE. THIS ORIGINAL
WILL BE HELD BY THE HEADQUARTERS CHIEF OF DEFENCE OF DENMARK, WHICH
WILL TRANSMIT A CERTIFIED COPY TO ALL PARTICIPANTS**


.....
Mr. Jorge Domínguez
THE MINISTER OF DEFENCE, ARGENTINE REPUBLIC

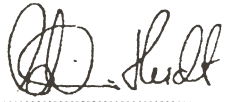
Dated..... *May 10 1999*


.....
General Karl Majcen
CHIEF OF DEFENCE STAFF, AUSTRIA

Dated..... *13. 10. 98*


.....
General J.M.G. Baril
CHIEF OF DEFENCE STAFF, CANADA

Dated. 12 Feb 99.


.....
General C. Hvidt
CHIEF OF DEFENCE, DENMARK

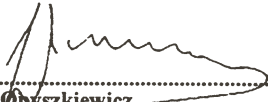
Dated. 16. april 1998


.....
General H.G.B. van der Breemen
CHIEF OF DEFENCE STAFF, THE NETHERLANDS

Dated. 4 jún '98

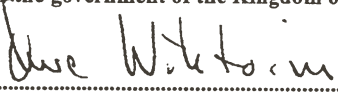

.....
General A. Solli
CHIEF OF DEFENCE, NORWAY

Dated. 13. May 1998


.....
Mr. Janusz Onyszkiewicz
THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE, POLAND

Dated. 22-nd April 1998.

For the government of the Kingdom of Sweden


.....
General Owe Wiktorin
SUPREME COMMANDER OF THE ARMED FORCES

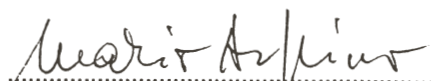
Dated. 1 sept 1998


 Rear Admiral Juhani Kaskeala
 HEAD OF DEFENCE POLICY DEPARTMENT,
 MINISTRY OF DEFENCE, FINLAND

Dated 18 Feb 1999


 Mr. Victor Babiuc
 MINISTER OF STATE AND NATIONAL DEFENCE,
 ROMANIA

Dated 2 marche 1999


 General Mario Arpino
 CHIEF OF ITALIAN DEFENCE GENERAL STAFF

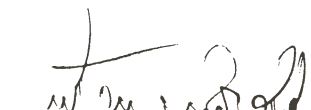
Dated 4 may '99


 Mr. Linas Linkevičius
 MINISTER OF NATIONAL DEFENCE,
 LITHUANA

Dated 11. 12. 2002.


 Admiral General Antonio Moreno Barberá
 CHIEF OF DEFENCE STAFF,
 SPAIN

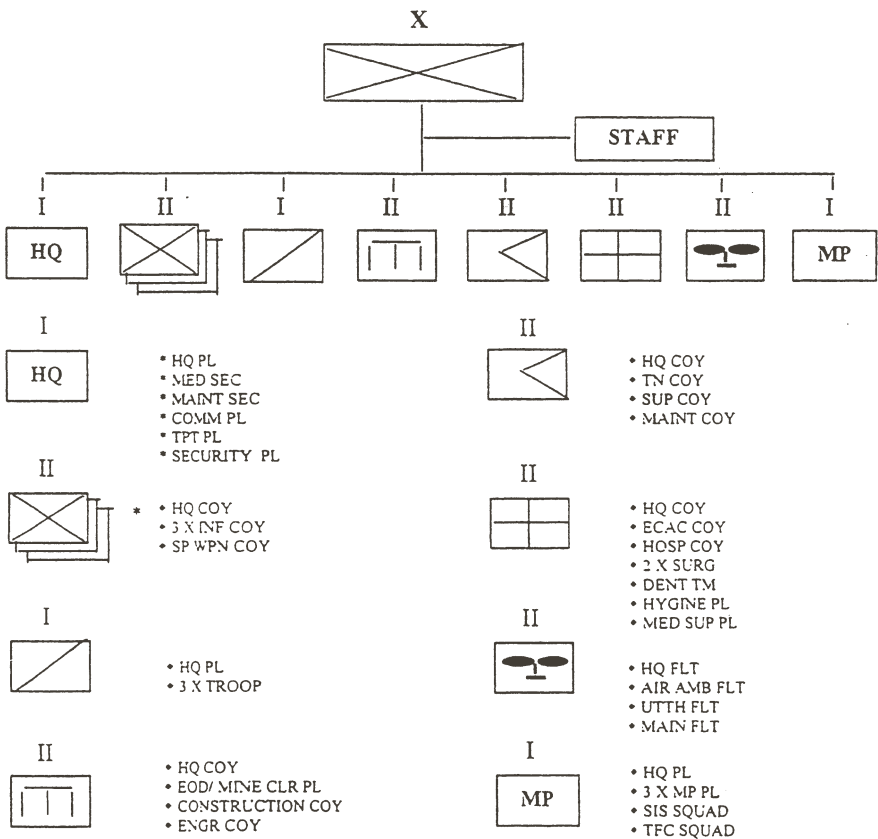
Dated 5 FEB 2003


 Dr. Anton Grizold
 MINISTER OF DEFENCE
 THE REPUBLIC OF SLOVENIA

Dated 28.4.2003

Annex A

Indicative organisation of the Multinational United Nations Stand-by Forces High Readiness Brigade (SHIRBRIG)

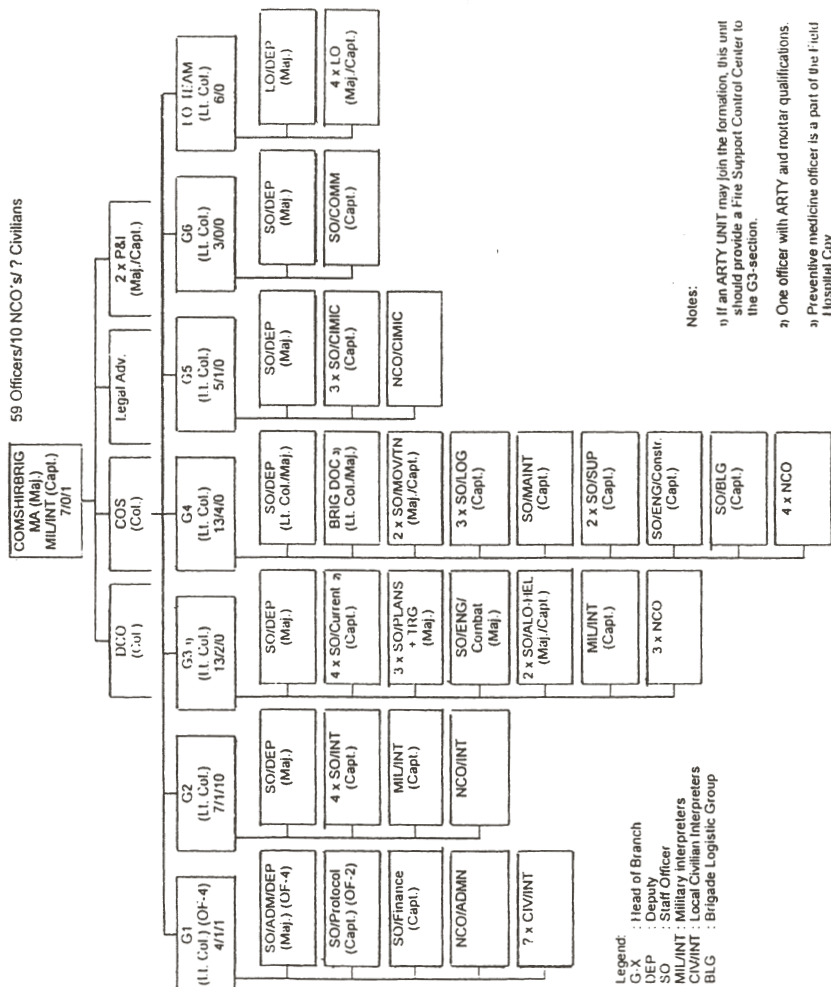


* Could be "Protected Infantry Battalion" in accordance with UN Stand-by Arrangement System, Tables of Organisation and Equipment.

Appendix: Indicative organisation of the Brigade Staff for the Multinational United Nations Stand-by Forces High Readiness Brigade

Indicative organisation of the Brigade Staff for
the Multinational United Nations Stand-by
Force High Readiness Brigade

Appendix to Annex A
Memorandum of Understanding
SHIRBRIG



ANNEX B

COMMAND AND CONTROL OF THE SHIRBRIG DURING DEPLOYMENT

1. All elements assigned to the Brigade will remain under *Full National Command*. The definitions applicable to this Annex are contained in the Appendix to this Annex.
2. The Participants will assign elements to the Brigade for operational deployments under the *Operational Control* (OPCON) of the Brigade Commander (COMSHIRBRIG).
3. For operational deployments, COMSHIRBRIG will assume OPCON upon *Transfer Of Authority* (TOA). TOA will be specified on a case-by-case basis by the Participants.
4. When deployed, the SHIRBRIG will be under the direction of the United Nations Secretary General or his Special Representative. The SHIRBRIG, as an integral formation, will be under the OPCON of the Force Commander upon its arrival in the mission area unless TOA is otherwise specified.
5. When the SHIRBRIG is deployed, each troop contributing Participant will designate a Senior National Officer with whom COMSHIRBRIG coordinates issues of national concern.
6. The Commanding Officer of a multinational sub unit assigned to the SHIRBRIG will exercise command over the elements assigned to his unit according to provisions for the establishment of the unit.
7. Command and Control arrangements are summarized diagrammatically in Appendix 2 to this Annex.

Appendix - Command and Control Terminology

Appendix to Annex B

COMMAND AND CONTROL TERMINOLOGY

1. **Command** - The authority vested in an individual of the armed forces for the direction, coordination, and control of military forces.

- a. **Full Command** - The military authority and responsibility of a superior officer to issue orders to subordinates. It covers every aspect of military operations and administration and exists only within national services. The term command, as used internationally, implies a lesser degree of authority than when used in a purely national sense. It follows that no alliance or coalition commander has full command over the forces assigned to him. This is because nations, in assigning forces to an alliance or coalition, assign only operational command or operational control.
- b. **Operational Command (OPCOM)** - The authority granted to a commander to assign missions or tasks to subordinate commanders, to deploy units, to reassign forces and to retain or delegate operational and/or tactical control as may be deemed necessary. It does not of itself include responsibility for administration or logistics. OPCOM may also be used to denote the forces assigned to a commander.

Remarks: Since OPCOM does not include responsibility for administration and logistics, that responsibility would have to be clearly specified in a joint operation. A commander assigned OPCOM could also be assigned administrative control. While OPCOM allows the commander to assign separate employment to components of assigned units, it cannot be used to disrupt the basic organization of a unit to the extent that it cannot readily be given a new task or be redeployed.

- c. **Tactical Command (TACOM)** - The authority delegated to a commander to assign tasks to forces under his command for the accomplishment of the mission assigned by higher authority.
2. **Control** - That authority exercised by a commander over part of the activities of subordinate organizations, or other organizations not normally under his command, which encompasses the responsibility for implementing orders or directives. All or part of this authority may be transferred or be delegated.

- a. **Operational Control (OPCON)** - The authority delegated to a commander to direct forces assigned so that the commander may accomplish specific missions or tasks which are usually limited by function, time, or location; to deploy units concerned, and to retain or assign tactical control of those units. It does not include authority to assign separate employment of components of the units concerned. Neither does it, of itself, include administrative or logistic control.

Remarks: The commander given OPCON of a unit may not exceed the limits of its use as laid down in the directive without reference to the authority issuing the directive. OPCON does not include the authority to employ a unit, or any part of it, for tasks other than the assigned task, or to disrupt its basic organization so that it cannot readily be given a new task or be redeployed. Since OPCON does not include responsibility for administration and logistics, that responsibility would have to be clearly specified in a joint operation; therefore a commander assigned OPCON could also be assigned a level of administration control.

- b. **Tactical Control (TACON)** - The detailed and, usually, local direction and control of movements or manoeuvres necessary to accomplish missions or tasks assigned.